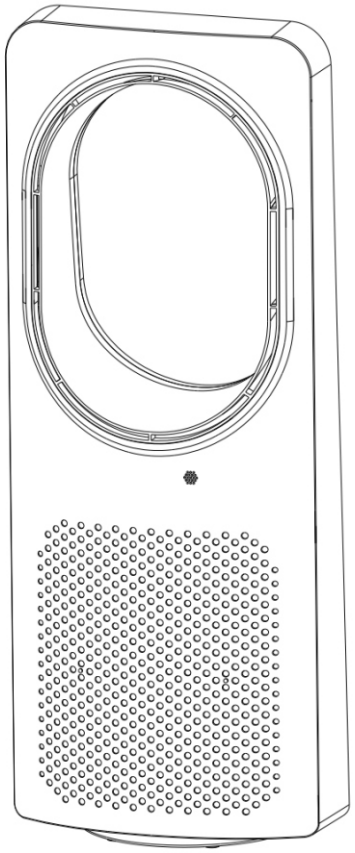
UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN251100349V01

824-119V70_824-119V90



Tower Fan
Ventilateur colonne
Ventilador de torre
Ventilador torre
Turmventilator
Ventilatore a torre
Ventilator turn

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

It is important that you read these instructions before using your product and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.

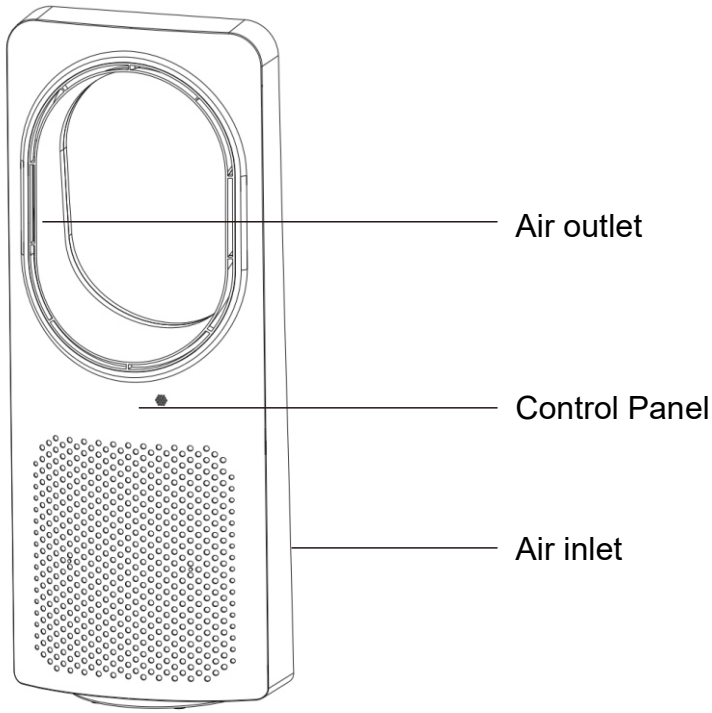
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNINGS:

1. Use as per the rating voltage.
2. Do not repair or remake the appliance by yourself, it should be repaired by the repairmen.
3. Do not operate the appliance with wet hands, in order to avoid damage.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. When the appliance is not in use, switch it off and unplug it.
6. Do not insert things to air outlets and inlets, in order to avoid damage.
7. Do not use the appliance near explosive and combustible gas.
8. Use the appliance only on a flat surface.
9. Do not use outdoors.
10. Do no turnover the appliance. Unplug the power supply If it is toppled over and there have some water in the body. Dry the body before use.
11. Clean the appearance with a lightly damp cloth. It can clean with neutral detergents. Do not rinse with water.
12. Do not make air outlets and inlets near the wall or curtain.
13. Do not knock or shake the body when use, otherwise it may cause stop.
14. The appliance must not located immediately below a socket outlet. The rating current of socket should exceed 10A.
15. Do not use the appliance in the immediate surrounding of a bath, a show or a swimming pool.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

EN

Product Structure



FUNCTIONS & OPERATION

After unpacking, check whether the body is in good condition and whether there is any defect.

Plug in first

Put the plug into the socket, products in standby.

ON / OFF button:

Push “ON/OFF” button to working state at low speed, and the low speed indicating light is on, push it again to standby.

SPEED button:

Push “SPEED” button to set from HIGH-MIDDLE-LOW fan speed, the related indicating light is on or off.

OSCILLATION button:

Push “SWING” button to oscillate the fan, push it again to stop the function, the related indicating light is on or off.

Note: Do not turn the body directly by hand and change the air supply direction forcibly, otherwise it will damage the oscillation function.

TIMER button : +/- (+/-’button only Remote control)

Push “TIMER” button from 00-15 hours, and one hour up every time, the related indicating light is on or off.

EN

MODE button:

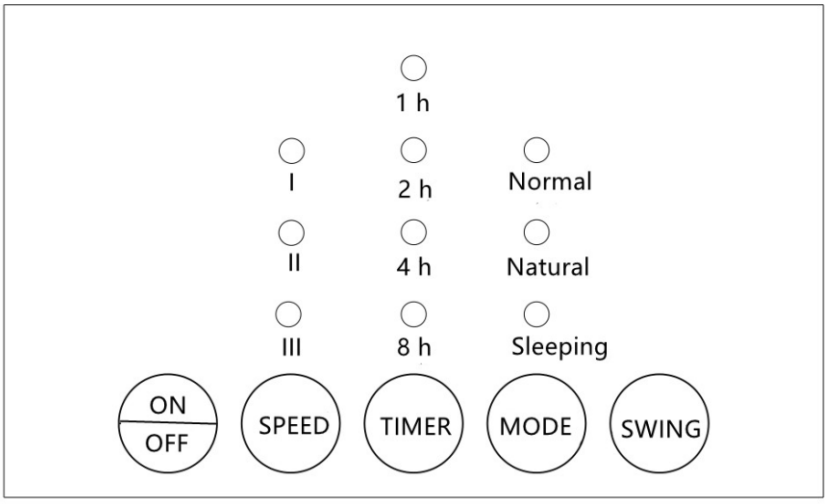
Push “MODE” button to set from Normal Wind-Natural Wind-Sleeping Wind, the related indicating light is on or off.

SCREEN OFF BUTTON:

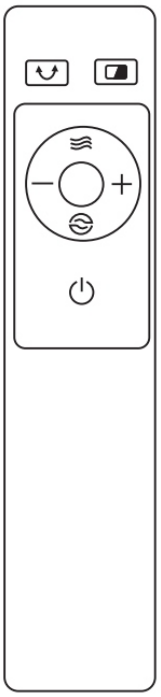
Push “ ” button on remote control, fan will turn off the screen, and press “ ” button again, the screen will be light.

Note：If no operation after 180 seconds, fan will automatically turn off the screen.

Control Board



REMOTE CONTROL



Same as control panel

The remote control uses 2pcs AAA batteries (not included).

Note: Please follow battery disposal instruction on battery packaging, or contact your local councils for safely disposal of batteries.

CLEANING AND MAINTENANCE

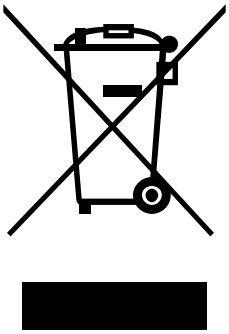
Clean with neutral detergent and soft cloth.

Attention: unplug the power plug when clean the appliance, since there have high pressure in the body. Do not leave any water on the control panel.

ACCESSORY

Remote control

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic. The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

FR

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Il est important que vous lisiez ces instructions avant d'utiliser votre produit et nous vous recommandons vivement de les conserver dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

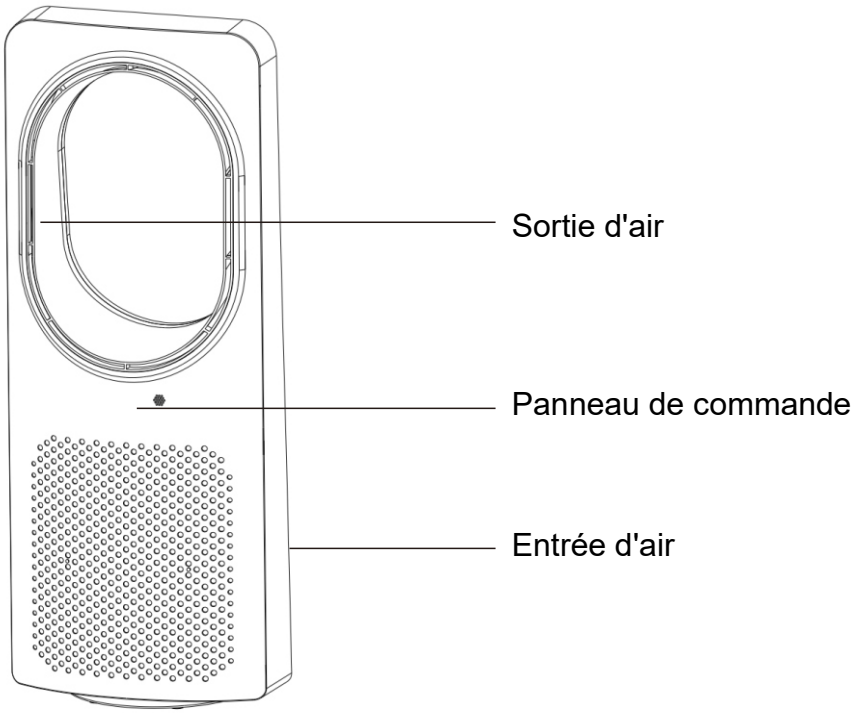
Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENTS :

1. Utilisez l'appareil conformément à la tension nominale.
2. Ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même, il doit être réparé par des réparateurs.
3. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées afin d'éviter tout dommage.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le.
6. N'insérez pas d'objets dans les sorties et entrées d'air afin d'éviter tout dommage.
7. N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz explosifs ou inflammables.
8. Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane.
9. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
10. Ne retournez pas l'appareil. Débranchez l'alimentation électrique s'il est renversé et qu'il y a de l'eau à l'intérieur. Séchez l'appareil avant de l'utiliser.
11. Nettoyez l'extérieur à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Vous pouvez utiliser des détergents neutres. Ne rincez pas à l'eau.
12. Ne placez pas les sorties et entrées d'air près d'un mur ou d'un rideau.
13. Ne pas heurter ni secouer le boîtier pendant l'utilisation, sinon cela pourrait provoquer un arrêt.
14. L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise de courant. L'intensité nominale de la prise doit être supérieure à 10 A.
15. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
16. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
17. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

FR

Structure du produit



FONCTIONS ET UTILISATION

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez que le boîtier est en bon état et qu'il ne présente aucun défaut.

Branchez d'abord

Branchez la fiche dans la prise, les produits sont en veille.

Bouton ON/OFF :

Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre l'appareil en marche à basse vitesse. Le voyant de basse vitesse s'allume. Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre l'appareil en veille.

Bouton SPEED :

Appuyez sur le bouton « SPEED » pour régler la vitesse du ventilateur sur HIGH-MIDDLE-LOW (HAUT-MOYEN-BAS), le voyant correspondant s'allume ou s'éteint.

Bouton OSCILLATION :

Appuyez sur le bouton « SWING » pour faire osciller le ventilateur, appuyez à nouveau pour arrêter la fonction, le voyant correspondant s'allume ou s'éteint.

Remarque : ne tournez pas directement le corps à la main et ne modifiez pas de force la direction de l'air, sinon cela endommagera la fonction d'oscillation.

Bouton TIMER : +/- (bouton +/- uniquement sur la télécommande)

Appuyez sur le bouton « TIMER » de 00 à 15 heures, par incréments d'une heure, le voyant correspondant s'allume ou s'éteint.

FR

Bouton MODE :

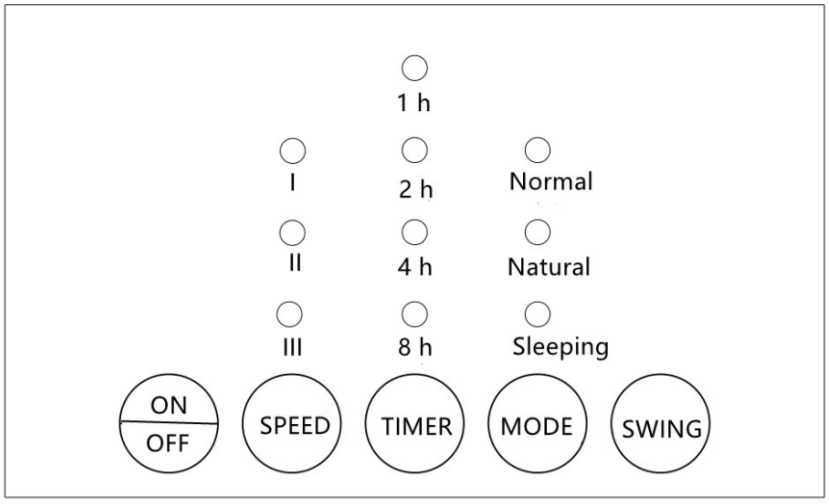
Appuyez sur le bouton « MODE » pour régler entre Vent normal, Vent naturel et Vent de sommeil, le voyant correspondant s'allume ou s'éteint.

BOUTON SCREEN OFF :

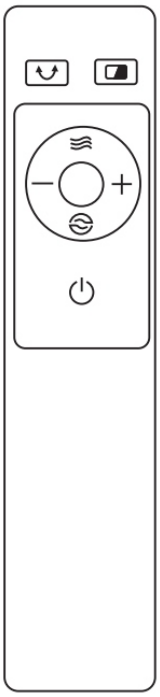
Appuyez sur le bouton « » de la télécommande pour éteindre l'écran du ventilateur, puis appuyez à nouveau sur le bouton « » pour allumer l'écran.

Remarque : si aucune opération n'est effectuée après 180 secondes, le ventilateur éteindra automatiquement l'écran.

Panneau de commande



TÉLÉCOMMANDE



Identique au panneau de commande

La télécommande fonctionne avec 2 piles AAA (non fournies).

Remarque : veuillez suivre les instructions de mise au rebut figurant sur l'emballage des piles ou contacter votre municipalité pour savoir comment les mettre au rebut en toute sécurité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez avec un détergent neutre et un chiffon doux.

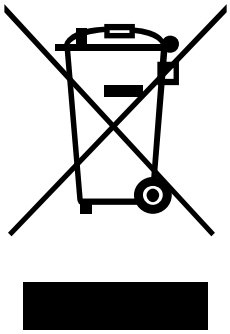
Attention : débranchez la fiche d'alimentation lorsque vous nettoyez l'appareil, car il y a une pression élevée dans le boîtier. Ne laissez pas d'eau sur le panneau de commande.

ACCESSOIRES

Télécommande

FR

ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Afin de protéger notre environnement et de recycler au mieux les matières premières utilisées, le consommateur est invité à rapporter les équipements hors d'usage au système public de collecte des déchets électriques et électroniques. Le symbole de la croix indique que ce produit doit être rapporté au point de collecte des déchets électroniques afin d'être recyclé de la meilleure façon possible.

En assurant le recyclage de ce produit, vous éviterez les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement être causés par une élimination inappropriée de ce produit. En recyclant les matériaux de ce produit, vous contribuerez à préserver un environnement sain et les ressources naturelles.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

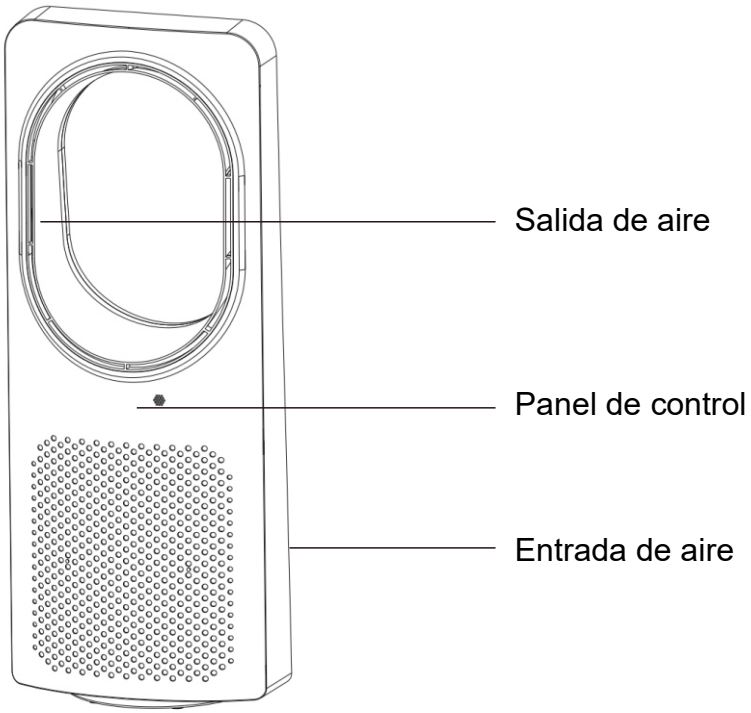
Es importante que lea estas instrucciones antes de utilizar el producto y le recomendamos encarecidamente que las guarde en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

ADVERTENCIAS:

1. Utilícelo según la tensión nominal.
2. No repare ni modifique el aparato por su cuenta, debe ser reparado por técnicos especializados.
3. No utilice el aparato con las manos mojadas, para evitar daños.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
5. Cuando no utilice el aparato, apáguelo y desenchúfelo.
6. No introduzca objetos en las salidas y entradas de aire para evitar daños.
7. No utilice el aparato cerca de gases explosivos o combustibles.
8. Utilice el aparato únicamente sobre una superficie plana.
9. No lo utilice en exteriores.
10. No vuelque el aparato. Desenchufe la fuente de alimentación si se ha volcado y hay agua en el cuerpo. Seque el cuerpo antes de utilizarlo.
11. Limpie el exterior con un paño ligeramente humedecido. Se puede limpiar con detergentes neutros. No lo enjuague con agua.
12. No coloque salidas ni entradas de aire cerca de la pared o la cortina.
13. No golpee ni sacuda el cuerpo durante el uso, ya que podría provocar su parada.
14. El aparato no debe colocarse inmediatamente debajo de una toma de corriente. La intensidad nominal de la toma de corriente debe ser superior a 10 A.
15. No utilice el aparato en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
16. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
17. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Estructura del producto



FUNCIONES Y FUNCIONAMIENTO

Después de desembalar, compruebe que el cuerpo esté en buenas condiciones y que no presente defectos.

Enchufe primero

Enchufe el cable en la toma de corriente, productos en modo de espera.

Botón ON/OFF:

Pulse el botón «ON/OFF» para ponerlo en funcionamiento a baja velocidad; se encenderá la luz indicadora de baja velocidad. Vuelva a pulsarlo para ponerlo en modo de espera.

Botón SPEED:

Pulse el botón «SPEED» para ajustar la velocidad del ventilador entre ALTA, MEDIA y BAJA; la luz indicadora correspondiente se encenderá o apagará.

Botón OSCILLATION (OSCILACIÓN):

Pulse el botón «SWING» para que el ventilador oscile; púlselo de nuevo para detener la función; la luz indicadora correspondiente se encenderá o apagará.

Nota: No gire el cuerpo directamente con la mano ni cambie la dirección del suministro de aire a la fuerza, ya que podría dañar la función de oscilación.

Botón TIMER : +/- (botón +/- solo en el mando a distancia)

Pulse el botón «TIMER» de 00 a 15 horas, y suba una hora cada vez; la luz indicadora correspondiente se encenderá o apagará.

ES

Botón MODE:

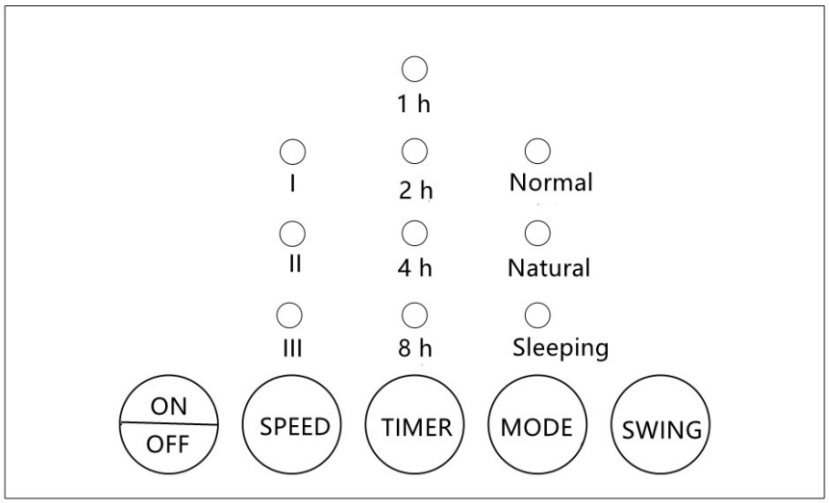
Pulse el botón «MODE» para seleccionar entre viento normal, viento natural y viento para dormir; la luz indicadora correspondiente se encenderá o apagará.

BOTÓN SCREEN OFF:

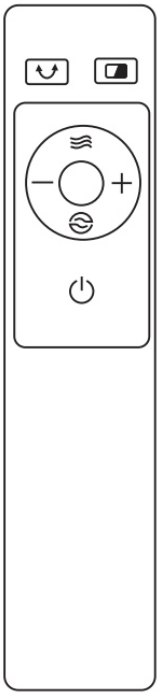
Pulse el botón « » del mando a distancia y el ventilador apagará la pantalla. Vuelva a pulsar el botón « » y la pantalla se encenderá.

Nota: Si no se realiza ninguna operación después de 180 segundos, el ventilador apagará automáticamente la pantalla.

TABLERO DE CONTROL



MANDO A DISTANCIA



Igual que el panel de control

El mando a distancia funciona con 2 pilas AAA (no incluidas).

Nota: Siga las instrucciones de eliminación de pilas que figuran en el embalaje de las mismas o póngase en contacto con su ayuntamiento para desecharlas de forma segura.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie con un detergente neutro y un paño suave.

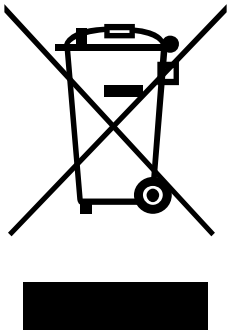
Atención: desenchufe el aparato cuando lo limpie, ya que hay alta presión en el interior. No deje agua en el panel de control.

ACCESORIOS

Mando a distancia

ES

ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Para proteger nuestro medio ambiente y reciclar las materias primas utilizadas de la forma más completa posible, se pide al consumidor que devuelva los aparatos inservibles al sistema público de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. El símbolo de la cruz indica que este producto debe devolverse al punto de recogida de residuos electrónicos para alimentarlo mediante el reciclaje de la mejor materia prima posible.

Al garantizar este producto, evitará posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían causarse debido a la eliminación inadecuada de dicho producto. Con el reciclaje de los materiales de este producto, contribuirá a preservar un medio ambiente saludable y los recursos naturales.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

É importante que leia estas instruções antes de utilizar o seu produto e recomendamos fortemente que as guarde num local seguro para referência futura.

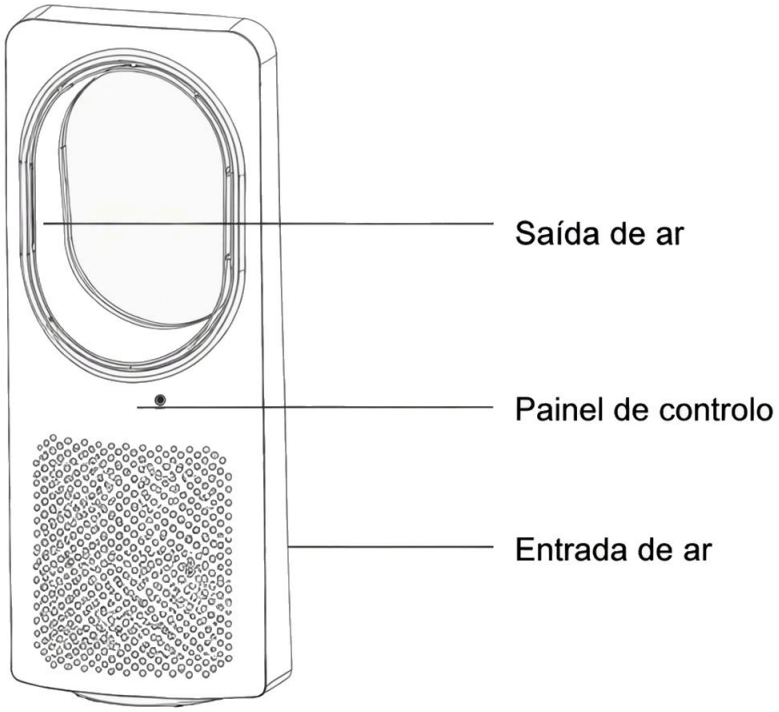
Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades fisicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

ADVERTÊNCIA

1. Utilizar de acordo com a tensão nominal.
2. Não reparar nem modificar o aparelho por si mesmo; deve ser reparado pelo reparador.
3. Não utilizar o aparelho com as mãos molhadas, a fim de evitar danos.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar um perigo.
5. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, desligue-o e retire a ficha da tomada.
6. Não inserir objetos nas saídas e entradas de ar, a fim de evitar danos.
7. Não utilizar o aparelho perto de gases explosivos e combustiveis.
8. Utilizar o aparelho apenas numa superfície plana.
9. Não utilizar no exterior.
10. Não virar o aparelho. Desligue a alimentação elétrica se ele tombar e existir água no corpo. Secar o corpo antes de utilizar.
11. Limpar o exterior com um pano ligeiramente húmido. Pode limpar com detergentes neutros. Não enxaguar com água.
12. Não colocar as saídas e entradas de ar perto de paredes ou cortinas.
13. Não bater nem sacudir o corpo durante a utilização, caso contrário pode provocar a paragem.
14. O aparelho não deve ser colocado imediatamente abaixo de uma tomada. A corrente nominal da tomada deve exceder 10A.
15. Não utilizar o aparelho nas imediações de uma banheira, duche ou piscina.
16. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas, incluindo crianças, com capacidades fisicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessea responsável pela sua segurança.
17. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

PT

Estrutura do produto



FUNÇÕES E FUNCIONAMENTO

Após a desembalagem, verifique se o corpo do aparelho está em bom estado e se existe algum defeito.

Ligar primeiro

Coloque a ficha na tomada, o produto em modo de espera.

Botão LIGAR / DESLIGAR: :

Prima o botão "LIGAR/DESLIGAR" para entrar no estado de funcionamento a baixa velocidade, e o indicador de baixa velocidade acende; prima novamente para entrar no modo de espera.

Botão VELOCIDADE:

Prima o botão "VELOCIDADE" para definir entre ALTA-MÉDIA-BAIXA velocidade da ventoinha; o indicador correspondente acende ou apaga.

Botão OSCILAÇÃO: :

Prima o botão "OSCILAÇÃO" para ativar a oscilação da ventoinha; prima novamente para parar a função; o indicador correspondente acende ou apaga.

Nota: Não rode o corpo do aparelho diretamente com a mão nem altere à força a direção do fluxo de ar, caso contrário pode danificar a função de oscilação.

Botão TEMPORIZADOR: +/- (+/- apenas no controlo remoto)

Prima o botão "TEMPORIZADOR" de 00 a 15 horas, aumentando de uma em uma hora; o indicador correspondente acende ou apaga.

PT

Botão MODE (modo):

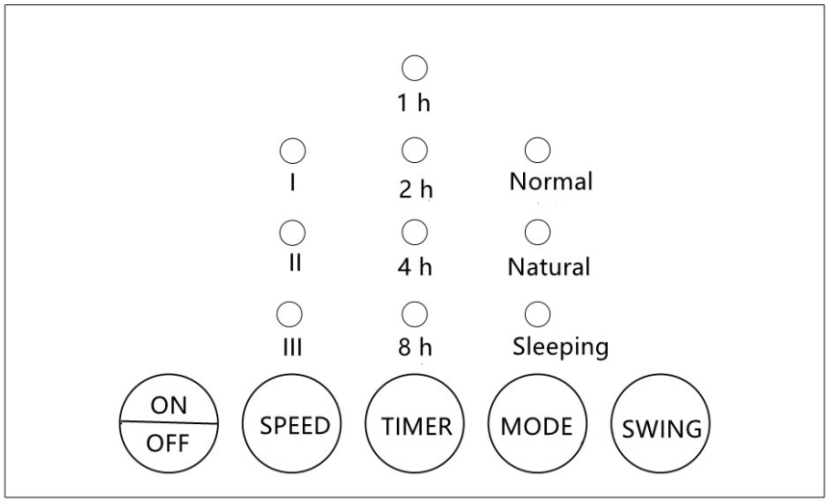
Prima o botão “MODE” para definir as opções Vento Normal-Vento Natural-Vento para Dormir, a luz indicadora correspondente está ligada ou desligada.

Botão SCREEN OFF (ecrã desligado):

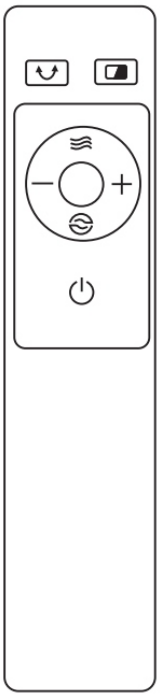
Prima o botão “ ” no comando, o ventilador desliga o ecrã, e prima novamente o botão “ ”, o ecrã acende-se novamente.

Nota: Se não houver qualquer operação após 180 segundos, o ventilador desliga automaticamente o ecrã.

Painel de Controlo



COMANDO À DISTÂNCIA



Igual ao painel de controlo

O comando à distância utiliza 2 pilhas AAA (não incluídas).

Nota: Siga as instruções de eliminação de pilhas na embalagem das pilhas ou contacte os serviços municipais da sua área para uma eliminação segura das pilhas.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe com detergente neutro e um pano macio.

Atenção: desligue a ficha de alimentação ao limpar o aparelho, pois existe alta pressão. no interior. Não deixe qualquer água no painel de controlo.

ACŒSSÓRIO

Comando à distância

PT

ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Para proteger o nosso ambiente e para reciclar as matérias-primas utilizadas da forma mais completa possível, solicita-se ao consumidor que devolva os equipamentos inutilizáveis ao sistema público de recolha de equipamentos elétricos e eletrónicos.

O símbolo do contentor riscado indica que este produto deve ser devolvido ao ponto de recolha de resíduos eletrónicos para que seja reciclado através da melhor reciclagem possível das matérias-primas.

Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, irá prevenir possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde humana, que podem ser causados pela eliminação inadequada deste produto. A reciclagem dos materiais deste produto irá ajudá-lo a preservar um ambiente saudável e os recursos naturais.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Es ist wichtig, dass Sie diese Anweisungen vor der Verwendung Ihres Produkts lesen, und wir empfehlen Ihnen dringend, sie zur späteren Bezugnahme an einem sicheren Ort aufzubewahren.

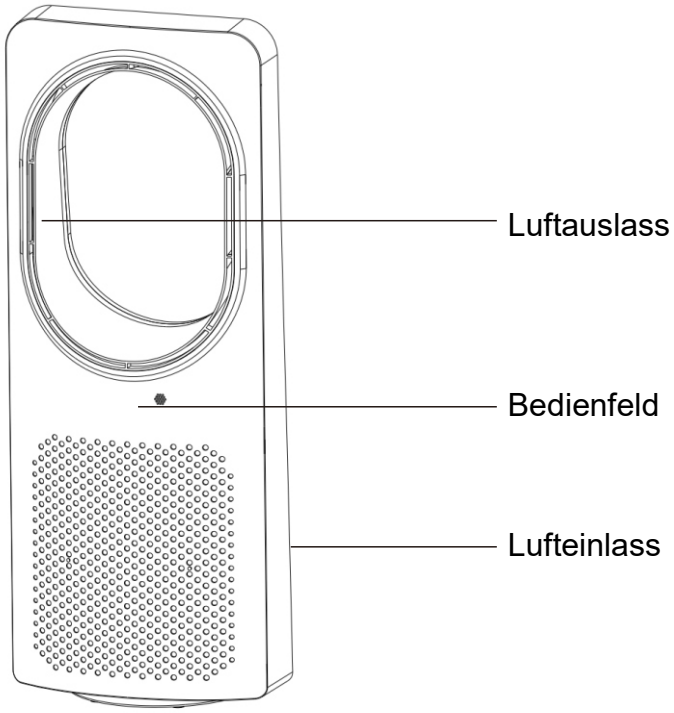
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNGEN:

1. Verwenden Sie das Gerät gemäß der Nennspannung.
2. Reparieren oder bauen Sie das Gerät nicht selbst um, es sollte von einem Fachmann repariert werden.
3. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um Schäden zu vermeiden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.
6. Stecken Sie keine Gegenstände in die Luftauslässe und -einlässe, um Schäden zu vermeiden.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosiven und brennbaren Gasen.
8. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche.
9. Nicht im Freien verwenden.
10. Das Gerät nicht umdrehen. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn es umgekippt ist und sich Wasser im Gehäuse befindet. Trocknen Sie das Gehäuse vor der Verwendung.
11. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem leicht feuchten Tuch. Es kann mit neutralen Reinigungsmitteln gereinigt werden. Nicht mit Wasser abspülen.
12. Bringen Sie keine Luftauslässe und -einlässe in der Nähe von Wänden oder Vorhängen an.
13. Das Gerät während des Gebrauchs nicht stoßen oder schütteln, da es sonst zu Funktionsstörungen kommen kann.
14. Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden. Die Nennstromstärke der Steckdose sollte 10 A überschreiten.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
16. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
17. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

DE

Produktstruktur



FUNKTIONEN UND BEDIENUNG

Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Gerät in einwandfreiem Zustand ist und keine Mängel aufweist.

Zuerst einstecken

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, Produkte im Standby-Modus.

Ein-/Aus-Taste:

Drücken Sie die Taste „EIN/AUS“, um das Gerät mit niedriger Geschwindigkeit in den Betriebszustand zu versetzen. Die Kontrollleuchte für niedrige Geschwindigkeit leuchtet auf. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.

Taste SPEED:

Drücken Sie die Taste „SPEED“, um die Lüftergeschwindigkeit auf HOCH-MITTEL-NIEDRIG einzustellen. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet oder erlischt.

OSCILLATION-Taste:

Drücken Sie die Taste „SWING“, um den Ventilator zu oszillieren. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu beenden. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf oder erlischt.

Hinweis: Drehen Sie das Gerät nicht direkt mit der Hand und ändern Sie die Luftzufuhrrichtung nicht gewaltsam, da sonst die Oszillationsfunktion beschädigt wird.

TIMER-Taste: +/- (+/- nur auf der Fernbedienung)

Drücken Sie die Taste „TIMER“ zwischen 00 und 15 Stunden, wobei die Einstellung jeweils

um eine Stunde erhöht wird. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet oder erlischt.

MODE-Taste:

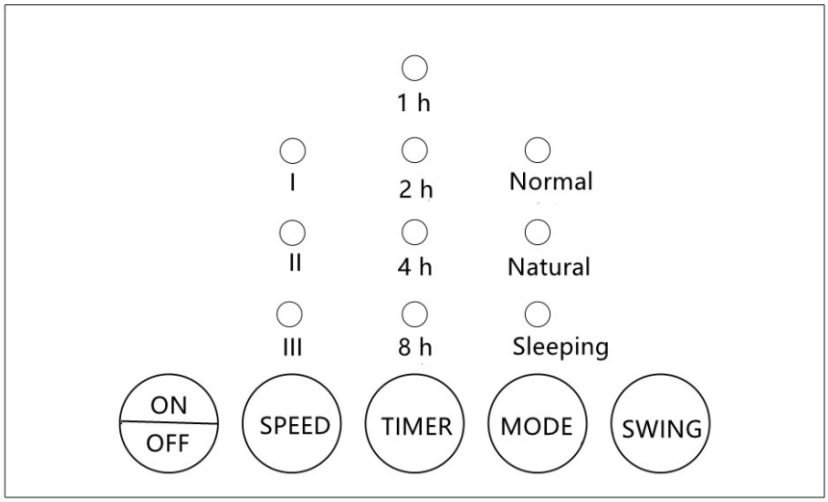
Drücken Sie die Taste „MODE“, um zwischen Normalwind, Naturwind und Schlafwind zu wählen. Die entsprechende Kontrollleuchte leuchtet auf oder erlischt.

SCREEN OFF-TASTE:

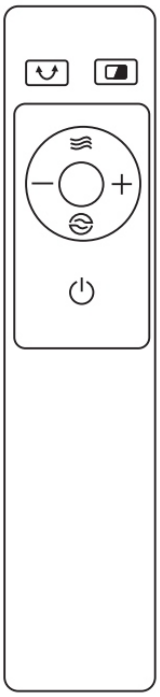
Drücken Sie die Taste „ ” auf der Fernbedienung, um den Bildschirm des Ventilators auszuschalten. Drücken Sie die Taste „ ” erneut, um den Bildschirm wieder einzuschalten.

Hinweis: Wenn nach 180 Sekunden keine Bedienung erfolgt, schaltet der Ventilator den Bildschirm automatisch aus.

Bedienfeld



FERNBEDIENUNG



Wie Bedienfeld

Die Fernbedienung benötigt 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Befolgen Sie die Anweisungen zur Entsorgung der Batterien auf der Verpackung oder wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden, um die Batterien sicher zu entsorgen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem weichen Tuch reinigen.

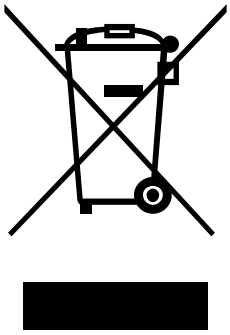
Achtung: Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät reinigen, da im Gehäuse hoher Druck herrscht. Lassen Sie kein Wasser auf dem Bedienfeld zurück.

ZUBEHÖR

Fernbedienung

DE

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Um unsere Umwelt zu schützen und die verwendeten Rohstoffe so vollständig wie möglich zu recyceln, wird der Verbraucher gebeten, nicht mehr funktionsfähige Geräte an das öffentliche Sammelsystem für Elektro- und Elektronikgeräte zurückzugeben. Das Symbol mit dem durchgestrichenen Mahlzeug weist darauf hin, dass dieses Produkt an die Sammelstelle für Elektronikschrott zurückgegeben werden muss, damit es durch bestmögliches Recycling der Rohstoffe wiederverwertet werden kann.

Durch die Sicherstellung dieses Produkts verhindern Sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die andernfalls durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Durch das Recycling der Materialien dieses Produkts tragen Sie zur Erhaltung einer gesunden Umwelt und der natürlichen Ressourcen bei.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

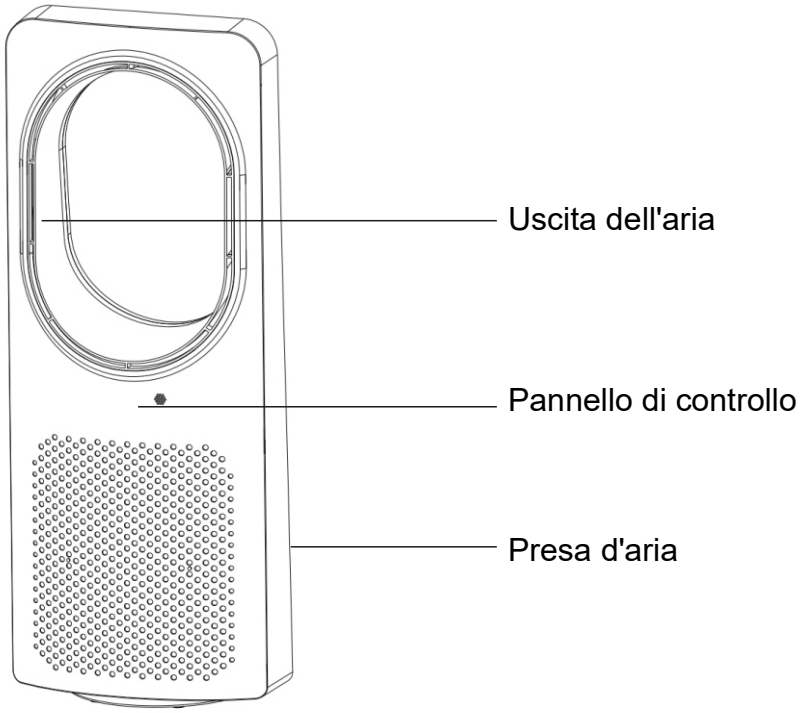
È importante leggere queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto e si consiglia vivamente di conservarle in un luogo sicuro per poterle consultare in futuro.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

AVVERTENZE:

1. Utilizzare secondo la tensione nominale.
2. Non riparare o modificare l'apparecchio da soli, ma rivolgersi a un tecnico specializzato.
3. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, al fine di evitare danni.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
5. Quando l'apparecchio non è in uso, spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente.
6. Non inserire oggetti nelle prese d'aria e nelle bocchette di aspirazione, per evitare danni.
7. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di gas esplosivi e combustibili.
8. Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana.
9. Non utilizzare all'aperto.
10. Non capovolgere l'apparecchio. Scollegare l'alimentazione elettrica se l'apparecchio è caduto e all'interno è entrata dell'acqua. Asciugare l'apparecchio prima dell'uso.
11. Pulire l'esterno con un panno leggermente umido. È possibile pulirlo con detergenti neutri. Non risciacquare con acqua.
12. Non creare prese d'aria e bocchette di ventilazione vicino a pareti o tende.
13. Non urtare o scuotere il corpo durante l'uso, altrimenti potrebbe causarne l'arresto.
14. L'apparecchio non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente. La corrente nominale della presa deve essere superiore a 10 A.
15. Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
16. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni o supervisione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
17. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Struttura del prodotto



FUNZIONI E FUNZIONAMENTO

Dopo aver disimballato il prodotto, verificare che il corpo sia in buone condizioni e che non presenti difetti.

Collegare prima la spina

Inserire la spina nella presa, prodotti in standby.

Pulsante ON/OFF:

Premere il pulsante "ON/OFF" per avviare il funzionamento a bassa velocità; la spia di bassa velocità si accenderà. Premere nuovamente il pulsante per mettere il prodotto in standby.

Pulsante SPEED:

Premere il pulsante "SPEED" per impostare la velocità della ventola su ALTA-MEDIA-BASSA, la relativa spia si accenderà o spegnerà.

Pulsante OSCILLATION:

Premere il pulsante "SWING" per attivare l'oscillazione del ventilatore, premerlo nuovamente per disattivare la funzione; la relativa spia si accenderà o spegnerà.

Nota: non ruotare direttamente il corpo con la mano e non modificare forzatamente la direzione di erogazione dell'aria, altrimenti si danneggerà la funzione di oscillazione.

Pulsante TIMER : +/- (pulsante +/- solo sul telecomando)

Premere il pulsante "TIMER" da 00 a 15 ore, aumentando di un'ora ogni volta, la relativa spia luminosa si accende o si spegne.

IT

Pulsante MODE:

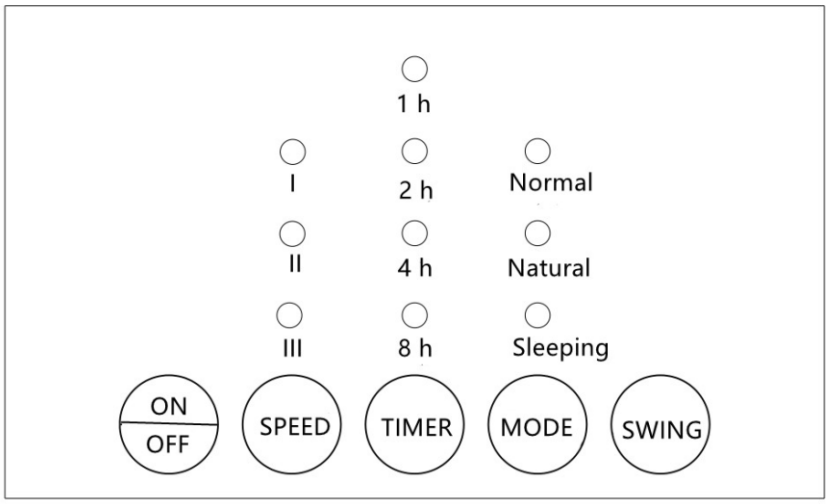
Premere il pulsante "MODE" per impostare tra Vento normale-Vento naturale-Vento notturno, la relativa spia luminosa si accende o si spegne.

PULSANTE SCREEN OFF:

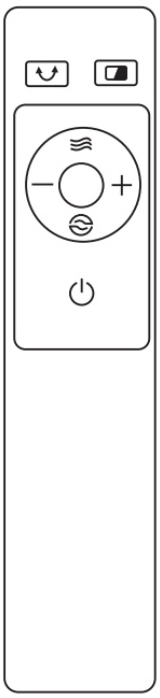
Premere il pulsante " " sul telecomando per spegnere lo schermo del ventilatore, quindi premere nuovamente il pulsante " " per riaccenderlo.

Nota: se non viene eseguita alcuna operazione dopo 180 secondi, il ventilatore spegnerà automaticamente lo schermo.

Pannello di controllo



TELECOMANDO



Come il pannello di controllo

Il telecomando funziona con 2 batterie AAA (non incluse).

Nota: seguire le istruzioni per lo smaltimento delle batterie riportate sulla confezione delle batterie o contattare le autorità locali per lo smaltimento sicuro delle batterie.

PULIZIA E MANUTENZIONE

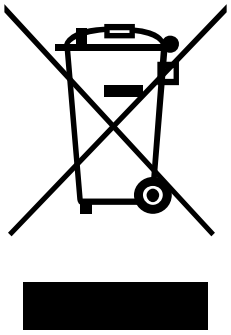
Pulire con detergente neutro e un panno morbido.

Attenzione: scollegare la spina di alimentazione quando si pulisce l'apparecchio, poiché all'interno è presente alta pressione. Non lasciare acqua sul pannello di controllo.

ACCESSORI

Telecomando

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Per proteggere l'ambiente e riciclare il più possibile le materie prime utilizzate, si chiede al consumatore di restituire le apparecchiature non più utilizzabili al sistema pubblico di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Il simbolo della croce indica che questo prodotto deve essere restituito al punto di raccolta dei rifiuti elettronici per essere riciclato nel miglior modo possibile.

Garantendo questo prodotto si eviteranno possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbero altrimenti essere causati da uno smaltimento improprio di tale prodotto. Riciclando i materiali di questo prodotto, contribuirete a preservare un ambiente sano e le risorse naturali.

RO

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE DE SIGURANŢĂ

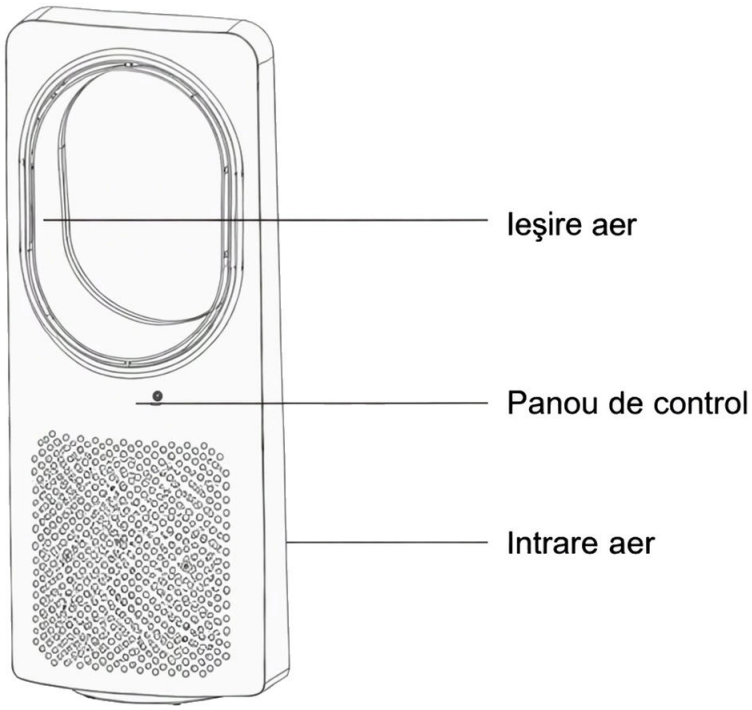
Este important să citiţi aceste instrucţiuni înainte de a utiliza produsul şi vă recomandăm cu tărie să le păstraţi într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vărsta de 8 ani şi peste şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe, dacă le-a fost acordată supraveghere sau instrucţiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur şi dacă înţeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

AVERTISMENTE:

1. Utilizaţi conform tensiunii nominale.
2. Nu reparaţi sau modificaţi aparatul de către dumneavoastră; acesta trebuie reparat de personal de service.
3. Nu utilizaţi aparatul cu măinile ude, pentru a evita deteriorarea.
4. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate similar, pentru a evita un pericol.
5. Când aparatul nu este utilizat, opriţi-l şi deconectaţi-l de la priză.
6. Nu introduceţi obiecte în orificiile de evacuare şi de admisie a aerului, pentru a evita deteriorarea.
7. Nu utilizaţi aparatul în apropierea gazelor explozive şi combustibile.
8. Utilizaţi aparatul numai pe o suprafaţă plană.
9. Nu utilizaţi în exterior.
10. Nu răsturnaţi aparatul. Deconectaţi alimentarea dacă este răsturnat şi s-a acumulat apă în interior. Uscaţi corpul aparatului înainte de utilizare.
11. Curăţaţi exteriorul cu o cărpă uşor umedă. Poate fi curăţat cu detergenţi neutri. Nu clătiţi cu apă.
12. Nu amplasaţi orificiile de evacuare şi de admisie a aerului lângă perete sau perdea.
13. Nu loviţi şi nu scuturaţi aparatul în timpul utilizării, deoarece poate provoca oprirea.
14. Aparatul nu trebuie amplasat imediat sub o priză. Curentul nominal al prizei trebuie să depăşească 10A.
15. Nu utilizaţi aparatul în imediata apropiere a unei căzi, duş sau piscine.
16. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, sensoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
17. Copiiii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

Structura produsului



FUNCŢII ŞI UTILIZARE

După despachetare, verificaţi dacă aparatul este în stare bună şi dacă există vreun defect.

Conectaţi mai întâi

Introduceţi ştecherul în priză, produsul se află în modul standby.

Buton PORNIT / OPRIT:

Apăsaţi butonul „PORNIT/OPRIT” pentru a porni la viteză redusă, iar indicatorul de viteză redusă se aprinde, apăsaţi din nou pentru a trece în modul standby.

Buton VITEZĂ:

Apăsaţi butonul „VITEZĂ” pentru a selecta viteza ventilatorului: MARE-MEDIE-REDUSĂ, indicatorul corespunzător se aprinde sau se stinge.

Buton OSCILAŢIE:

Apăsaţi butonul „OSCILAŢIE” pentru a activa oscilarea ventilatorului, apăsaţi din nou pentru a opri funcţia, indicatorul corespunzător se aprinde sau se stinge.
Notă: Nu întoarceţi corpul aparatului direct cu mâna şi nu modificaţi forţat direcţia fluxului de aer, altfel se va deteriora funcţia de oscilaţie.

Buton TIMER: +/- (+/-disponibil doar pe telecomandă)

Apăsaţi butonul „TIMER” pentru a seta între 00-15 ore, crescând cu câte o oră la fiecare apăsare, indicatorul corespunzător se aprinde sau se stinge.

RO

BUTON MODE:

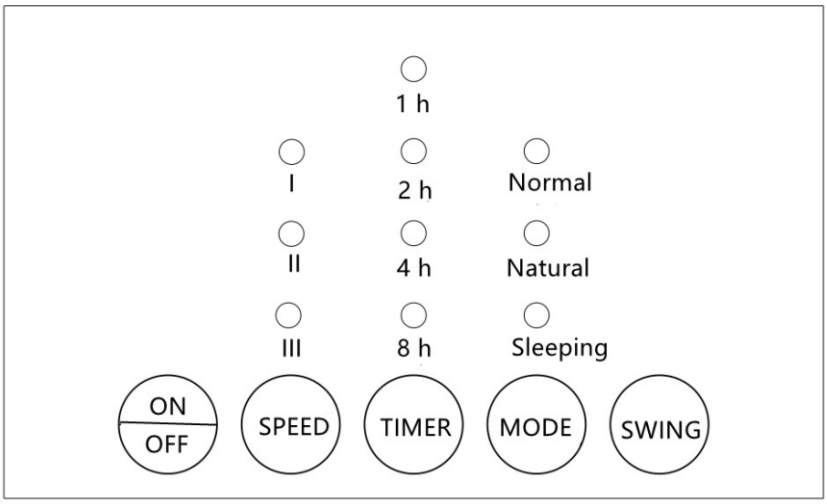
Apăsaţi butonul „MODE” pentru a comuta între Vânt normal – Vânt natural – Mod somn, lumina indicatoare corespunzătoare este aprinsă sau stinsă.

BUTONUL DE OPRIRE A ECRANULUI:

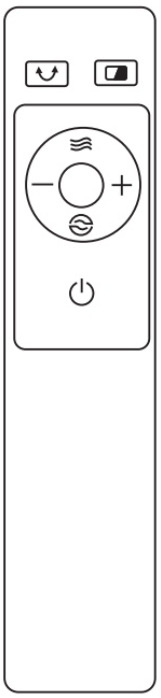
Apăsaţi butonul „ ” de pe telecomandă, ventilatorul va opri ecranul, iar dacă apăsaţi din nou butonul „ ”, ecranul se va aprinde.

Notă: Dacă nu se efectuează nicio operaţiune timp de 180 de secunde, ventilatorul va opri automat ecranul.

Panoul de control



TELECOMANDĂ



Identic cu panoul de control

Telecomanda foloseşte 2 baterii AAA (neincluse).

Notă: Vă rugăm să respectaţi instrucţiunile de eliminare a bateriilor de pe ambalajul bateriilor sau să contactaţi consiliile locale pentru eliminarea în siguranţă a bateriilor.

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE

Curătaţi cu detergent neutru şi cârpă moale.

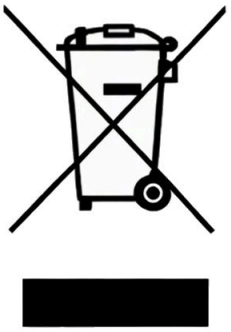
Atenţie: deconectaţi ştecherul de alimentare atunci când curătaţi aparatul, deoarece există presiune ridicată în interiorul corpului aparatului. Nu lăsaţi apă pe panoul de control.

ACCESORIU

Telecomandă

RO

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ŞI ELECTRONICE



Pentru a proteja mediul înconjurător şi pentru a recicla materille prime utilizate cât mai complet posibil, consumatorul este rugat să returneze echipamentul inutilizabil la sistemul public de colectare pentru echipamente electrice şi electronice.

Simbolul coşului de gunoi tăiat indică faptul că acest produs trebuie returnat la punctul de colectare pentru deşeuri electronice, pentru a fi supus celei mai bune reciclări posibile a materiilor prime,

Asigurându-vă că acest produs este eliminat corect, veţi preveni posibile efecte negative asupra mediului înconjurător şi sănătăţii umane, care altfel ar putea fi cauzate de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Reciclarea materillor prime din acest produs vă va ajuta la conservarea unui mediu sănătos şi a resurselor naturale.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom